

# Vario+™

## EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kaffeemühle Vario+ entschieden haben! Mit der Vario+ ist es einfacher denn je, zu Hause Kaffee in Profiqualität zuzubereiten.

Die Vario+ ist ein kompaktes, zeitbasiertes Mahlwerk, das für eine Vielzahl von Brühmethoden geeignet ist. Die Vario+ hat eine kleine Stellfläche, ein intuitives Bedienfeld und Makro-/Mikro-Einstellhebel für eine präzise Mahlgradeinstellung.

Das Mahlwerk ist mit flachen 54-mm-Keramikgraten ausgestattet. Die austauschbaren Keramikgrate halten in der Regel etwa 10 Jahre bei normalem Hausgebrauch.

Der mitgelieferte PortaHolder ermöglicht das bequeme Mahlen direkt in einem Portafilter. Er kann an verschiedene Größen von Portafiltern angepasst werden.



# INHALT

<b>SICHERHEITSINFORMATIONEN</b>	<b>3</b>
<b>TEILEKENNZEICHNUNG</b>	<b>4</b>
<b>MAHLWERKSEINSTELLUNG</b>	<b>5</b>
<b>MAHLVORGANG</b>	<b>6</b>
<b>GRATKALIBRIERUNG</b>	<b>8</b>
<b>REINIGUNG DES MAHLWERKS</b>	<b>10</b>
<b>GARANTIE &amp; SERVICE</b>	<b>13</b>

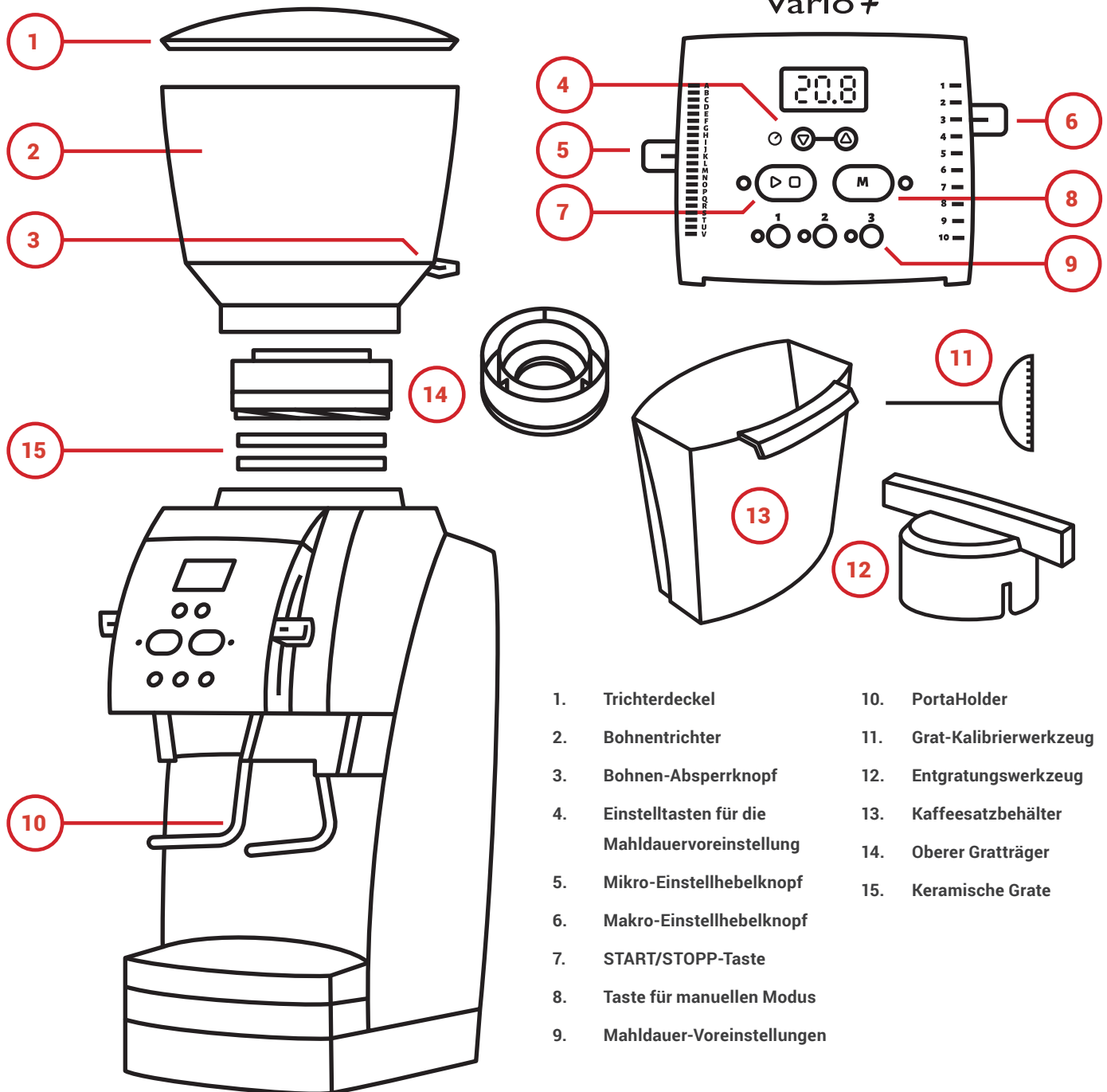
# SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Lesen Sie die folgenden Informationen sehr sorgfältig, da sie wichtige Sicherheitsinformationen für den Gebrauch dieses Geräts enthalten.

- ! Nur mit Wechselstrom und der richtigen Spannung verwenden. Die richtige Spannung finden Sie auf dem Etikett an der Basis der Kaffeemühle.
- ! Reinigen Sie das Gehäuse des Mahlwerks nur mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch. Tauchen Sie das Mahlwerk, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- ! Baratza übernimmt keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Garantieleistungen, wenn die Mühle zweckentfremdet (d.h. zum Mahlen von gerösteten ganzen Kaffeebohnen) oder unsachgemäß bedient oder repariert wird.
- ! Betreiben Sie die Kaffeemühle nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- ! Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- ! Lassen Sie Ihr Mahlwerk nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- ! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- ! Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- ! Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät montieren, zerlegen oder reinigen. Um den Stecker zu ziehen, fassen Sie ihn an und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.

**ACHTUNG: Ziehen Sie vor dem Reinigen der Kaffeemühle IMMER den Netzstecker aus der Steckdose.**

# TEILEKENNZEICHNUNG



# MAHLWERKSEINSTELLUNG

1. Stellen Sie die Kaffeemühle auf eine ebene Fläche.
2. Waschen Sie den Trichter (2), den Trichterdeckel (1) und den Kaffeesatzbehälter (13) von Hand mit warmer Seifenlauge. An der Luft trocknen lassen oder mit einem sauberen Tuch abtrocknen.
3. So bauen Sie den Trichter ein: Stellen Sie den Trichter aufrecht und mit dem Absperrknopf (3) nach hinten links auf das Mahlwerk und suchen Sie den Punkt, an dem er einrastet. Drücken Sie den Trichter nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um den Absperrknopf zu zentrieren und den Trichter einzurasten. Der Trichter muss eingerastet sein, damit der Mikroschalter einrastet und das Mahlwerk arbeiten kann.<sup>1</sup>
4. Die Kaffeemühle wird mit installiertem PortaHolder (10) geliefert. Um das Mahlwerk stattdessen mit dem mitgelieferten Kaffeesatzbehälter zu verwenden, ziehen Sie den PortaHolder gerade heraus und ersetzen Sie ihn durch den Kaffeesatzbehälter.
  - a. Die PortaHolder-Arme können nach oben oder unten verstellt werden, um verschiedene Größen von Portafiltern aufzunehmen. So stellen Sie die PortaHolder-Arme ein:
    - i. Ziehen Sie den PortaHolder aus der Kaffeemühle.
    - ii. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die beiden Schrauben auf der Rückseite des PortaHolder.
    - iii. Bewegen Sie die PortaHolder-Arme nach oben oder unten, so dass der Portafilter passt. Wenn sich die Arme nur schwer bewegen lassen, lockern Sie die Schrauben weiter.
    - iv. Halten Sie die Arme in Position und ziehen Sie die beiden Schrauben fest, um die Arme zu fixieren.
5. Schließen Sie das Mahlwerk an. Das Display sollte aufleuchten und den Einschaltvorgang durchlaufen.
6. Beziehen Sie sich auf die Tabelle mit den Mahlgradeinstellungen auf Seite 7 und verwenden Sie die Arme für die MakroEinstellung (5) und die MikroEinstellung (6), um eine Mahlgradeinstellung auszuwählen.<sup>2</sup>
7. Füllen Sie die Bohnen in den Trichter. Vergewissern Sie sich, dass der Bohnen-Absperrknopf geöffnet ist. "OPEN" sollte auf dem Knopf nach oben zeigen.

<sup>1</sup> Die Installation des Trichters mit dem Deckel nach oben kann die Installation erleichtern.

<sup>2</sup> Bohnen, die sich zwischen den Graten befinden, verursachen einen Widerstand beim Einstellen einer feineren Einstellung. Nehmen Sie feinere Einstellungen entweder bei laufendem Gerät oder bei vollständig entleertem Kaffee vor.

# MAHLVORGANG

Nachdem Sie das Mahlwerk wie im vorherigen Abschnitt beschrieben eingestellt haben, drücken Sie eine Vorwahltaste (9). Auf dem Bildschirm wird die entsprechende programmierte Mahldauer in Sekunden angezeigt. Drücken Sie START/STOPP (7), um mit dem Mahlen zu beginnen. Während des Mahlens zählt das Display die Sekunden bis 0,0 herunter. Wenn die Anzeige 0,0 Sekunden erreicht, stoppt der Motor, und die Anzeige wird wieder auf die programmierte Zeit zurückgesetzt.

## EINSTELLEN DES MAHLGRADES:

Die Vario+ verfügt über einen Mikro-Einstellhebelknopf (5) links vom Display und einen Makro-Einstellhebelknopf (6) rechts davon. Mit dem Mikro-Einstellhebel können Sie kleinere Änderungen an der Mahlgradeinstellung vornehmen, während der Makro-Einstellhebel für größere Änderungen verwendet wird. Zwölf Klicks bei der MikroEinstellung entsprechen einem Klick bei der Makroeinstellung. Die Einstellung des Mahlgrads wird durch Bewegen der Mikro- und/oder Makro-Einstellhebelknöpfe nach oben oder unten vorgenommen. Wenn Sie den Hebelarm nach oben bewegen, wird der Schliff feiner, wenn Sie den Hebelarm nach unten bewegen, wird der Schliff gröber. Bei der Einstellung eines feineren Mahlgrads mit Kaffee im Trichter muss der Motor laufen.

Bei der Einstellung 2Q und feineren Einstellungen berühren sich die Grate (15) hörbar. Das Mahlwerk ist so kalibriert, dass sich die Grate an diesem Punkt berühren, und es schadet den Graten nicht, an ihrem Kontaktpunkt oder feiner zu mahlen, **wenn gerade Kaffee gemahlen wird**. Wenn Sie das Mahlwerk jedoch über einen längeren Zeitraum ohne Kaffee laufen lassen, während sich die Grate berühren, verkürzt sich die Lebensdauer der Grate.

## AUSWAHL EINER MAHLGRADEINSTELLUNG FÜR EINE BRÜHMETHODE:

Die in der nachstehenden Tabelle angegebenen Einstellungen sollten als allgemeiner Ausgangspunkt verwendet werden. Die tatsächliche Mahlstärke, die für eine bestimmte Brühmethode benötigt wird, hängt von vielen Faktoren ab, wie z. B. Röstgrad (hell vs. dunkel), Frische, Umgebungsfeuchtigkeit, Bohnensorte, Ölgehalt usw. Die Praxis und die persönliche Vorliebe werden letztendlich bestimmen, welche Einstellung für den gewünschten Geschmack, die Brühmethode und die verwendeten Bohnen die richtige ist.

Espresso	AeroPress	Hario V60	Automatische Tropfer	Chemex	Französische Presse
2Q	4M	6M	7M	9M	10M

Einige Rezepte verwenden visuelle Beschreibungen, um den erforderlichen Mahlgrad zu beschreiben, z. B. "gemahlen bis zur Konsistenz von koscherem Salz". Um den erforderlichen Mahlgrad visuell zu bestimmen, mahlen Sie eine kleine Menge Kaffee in den Kaffeesatzbehälter (13), indem Sie die Taste START/STOPP drücken. Überprüfen Sie den Mahlgrad. Wenn der Mahlgrad dem gewünschten Wert nahe kommt, verwenden Sie den Mikro-Einstellhebel zur Feineinstellung des Mahlgrads. Wenn die Mahlstärke stark angepasst werden muss, stellen Sie den Makro-Einstellhebel in eine neue Position.

## ZEITVOREINSTELLUNG-PROGRAMMIERUNG:

Das Vario+ ist mit drei programmierbaren Tasten ausgestattet, die mit 1, 2 und 3 bezeichnet sind. Jede Taste ist standardmäßig mit den folgenden Zeitvoreinstellungen (in Sekunden) versehen: 1 = 10s, 2 = 15s, 3 = 30s. Die unter jeder Voreinstellung gespeicherte Zeit kann wie folgt eingestellt werden:

1. Wählen Sie entweder Voreinstellung 1, 2 oder 3 (9).
2. Drücken Sie die Aufwärts- oder Abwärtspfeiltasten (4), um die Zeitvoreinstellung anzupassen. Sobald der gewünschte Zeitwert erreicht ist, halten Sie die nummerierte Vorwahltaste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Zeitwert auf dem Display blinkt, um anzuzeigen, dass die neue Voreinstellung gespeichert ist.
3. Um die anderen Voreinstellungen zu programmieren, wiederholen Sie die Schritte 1 und 2. Diese Mahlzeiteinstellungen bleiben auch dann gespeichert, wenn das Mahlwerk vom Netz getrennt und wieder eingesteckt wird.

## MANUELLER MODUS:

Um kontinuierlich zu mahlen, ohne eine Voreinstellung zu verwenden, drücken Sie auf MANUELLER (8) und dann auf START/STOPP. Das Mahlwerk läuft, und die Anzeige zählt aufwärts, bis START/STOPP gedrückt wird oder bis die maximale Laufzeit von 60,0 Sekunden erreicht ist. Wenn das Mahlwerk angehalten wird, stoppt der Motor, und die Laufzeit wird 1 Sekunde lang angezeigt.

## SCHLAFMODUS:

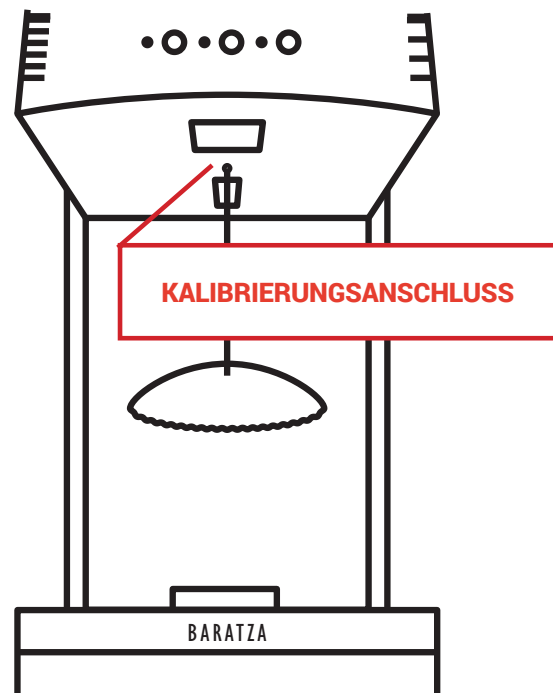
Um den Stromverbrauch im Standby-Modus zu minimieren, schaltet das Vario+ nach 3 Minuten Nichtbenutzung automatisch in den "Schlafmodus". Im Schlafmodus ist der Display leer. Um Vario+ wieder aufzuwecken, drücken Sie eine beliebige Taste.

# GRATKALIBRIERUNG

Die werkseitige Kalibrierung der Vario+ ist für eine Vielzahl von Brühmethoden geeignet, und die Kalibrierung sollte für die meisten Brühmethoden nicht nachgestellt werden müssen. Sollte die Vario+ jedoch nicht in der Lage sein, bei der feinsten bzw. gröbsten Einstellung fein bzw. grob genug für eine bestimmte Brühmethode zu mahlen, folgen Sie den nachstehenden Anweisungen.

## UM DAS MAHLWERK AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN ZU REKALIBRIEREN:

1. Leeren Sie alle Bohnen aus dem Mahlwerk.
2. Senken Sie den Mikro- (5) und Makrohebel (6) ganz nach unten.
3. Wenn der Trichter und der Kaffeesatzbehälter (13) eingesetzt sind, drücken Sie auf MANUELLER (8), dann auf START/STOPP (7) und lassen Sie das Mahlwerk so lange laufen, bis alle Kaffeereste ausgestoßen sind; wenn der restliche Kaffee ausgestoßen ist, drücken Sie auf START/STOPP.
4. Entfernen Sie den Satzbehälter und führen Sie das Kalibrierungswerkzeug (11) in das runde Loch hinter dem Auswurfschacht ein, bis das Werkzeug in den Kopf der Kalibrierungsschraube im Inneren einrastet.
5. Drücken Sie START/STOPP, um den Motor zu starten.
6. Bewegen Sie den Makrohebel bei laufendem Motor bis zur Einstellung 2 oder bis ein Gratkontakt zu hören ist, je nachdem, was zuerst eintritt.<sup>3</sup> Wenn beim Einstellen des Makrohebels kein Gratkontakt zu hören war, bewegen Sie den Mikrohebel auf Q oder bis zu dem Punkt, an dem die Grate Kontakt haben, je nachdem, was zuerst eintritt.



<sup>3</sup> Bei installierten Keramikgraten wird der Gratkontakt durch eine Änderung der Motortonhöhe angezeigt.



7. Wenn das Mahlwerk auf 2Q eingestellt ist und die Grate keinen Kontakt haben, verwenden Sie das Kalibrierungswerkzeug, um die Kalibrierungsschraube in die feinere Richtung zu drehen (wie auf dem Werkzeug angegeben), bis eine Änderung der Motortonhöhe zu hören ist. Dadurch wird das Mahlwerk auf die Werkskalibrierung zurückgesetzt.
8. Wenn sich die Grate vor Erreichen der Einstellung 2Q berühren:
  - a. Setzen Sie das Werkzeug ein und drehen Sie die Kalibrierungsschraube in die entgegengesetzte Richtung des Pfeils auf dem Werkzeug, um die Kalibrierungsschraube zu lösen und so die Kalibrierung zu vergrößern.
  - b. Stellen Sie den Makrohebel auf 2 und den Mikrohebel auf Q. Wenn sich die Motortonhöhe vor Erreichen dieser Einstellung ändert, muss die Kalibrierungsschraube möglicherweise weiter gelockert werden.
  - c. Ziehen Sie die Kalibrierungsschraube mit dem Kalibrierungswerkzeug an, wenn die Hebelarme auf die Einstellung 2Q eingestellt sind, bis ein Gratkontakt zu hören ist.

**Der Kalibrierungspunkt kann je nach den Präferenzen des Benutzers auf einen Wert zwischen 1A und 3Q eingestellt werden. Es wird nicht empfohlen, den Kalibrierungspunkt auf eine Einstellung außerhalb dieser Parameter zu setzen.**

# REINIGUNG DES MAHLWERKS

Die routinemäßige Reinigung des Mahlwerks ist wichtig, um sicherzustellen, dass das Mahlwerk wie vorgesehen funktioniert. Bei normalem Hausgebrauch sollte das Mahlwerk mindestens einmal pro Monat gereinigt werden. Bei Verwendung von dunkel geröstetem Kaffee, öligem Kaffee oder aromatisiertem Kaffee (mit zugesetzten Ölen) kann eine häufigere Reinigung erforderlich sein.

**Vorsicht! Geben Sie den Bohnentrichter, den Trichterdeckel und den Kaffeesatzbehälter nicht in die Spülmaschine. Nur von Hand waschen. Tauchen Sie das Mahlwerkgehäuse nicht in Wasser ein. Waschen Sie die Grate NICHT mit Wasser.**

## ENTFERNEN DES TRICHTERS:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Bohnen-Absperrknopf (3) am Trichter (2) in der geschlossenen Position ist. Die Seite der Lasche am Bohnen-Absperrknopf, auf der "CLOSED" steht, muss nach oben zeigen.
2. Greifen Sie den Trichter und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln.
3. Heben Sie den Trichter nach oben und vom Mahlwerk ab.

## REINIGUNG DES TRICHTERS UND DES SATZBEHÄLTERS:

1. Leeren Sie den Trichter und den Kaffeesatzbehälter (13), wenn sich darin Kaffee befindet.
2. Waschen Sie den Trichter und den Kaffeesatzbehälter mit warmer Seifenlauge und einem weichen Schwamm oder Tuch. Falls erforderlich, spülen Sie sie ab. Die Teile können mit einem sauberen, trockenen Tuch abgetrocknet oder zum Trocknen an die Luft gelegt werden.

## REINIGUNG DER GRATE UND DER MAHLKAMMER:

Um die Grate (15) und die Mahlkammer manuell zu reinigen, muss der obere Gratträger (14) aus dem Mahlwerk entfernt werden.

1. Setzen Sie das mitgelieferte Entgratungswerkzeug (12) so auf den oberen Gratträger, dass die Kerben des Werkzeugs in die Flügel des oberen Gratträgers eingreifen.
2. Drehen Sie das Entgratungswerkzeug im Uhrzeigersinn, um den oberen Gratträger aus der Mahlkammer herauszuschrauben.<sup>4</sup> Legen Sie das Entgratungswerkzeug beiseite.
3. Sobald der obere Gratträger vollständig abgeschraubt ist, heben Sie ihn an, um ihn aus dem Mahlwerk zu entfernen.

## REINIGUNG DES OBEREN GRATTRÄGERS UND DES OBEREN GRATS

1. Verwenden Sie eine Bürste mit nichtmetallischen Borsten, z. B. eine Zahnbürste, um den Gratträger und die Oberfläche des oberen Grats zu reinigen, während Sie den oberen Gratträger in einer Hand halten.
2. Für eine gründlichere Reinigung des oberen Gratträgers verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher, um die Schrauben zu entfernen, die den Grat im Gratträger halten. Legen Sie die Schrauben und den Grat beiseite und verwenden Sie eine Bürste mit nichtmetallischen Borsten, um den Rest des oberen Gratträgers sowie die Rückseite des Grats zu reinigen. Nach dem Reinigen des Grats und des Trägers verwenden Sie den Schraubendreher, um die Schrauben und den Grat wieder einzusetzen. Achten Sie darauf, die Schrauben beim Wiedereinbau nicht zu fest anzuziehen.

## REINIGUNG DER MAHLKAMMER, DES UNTEREN GRATTRÄGERS UND DES UNTEREN GRATS

**Hinweis: Es wird nicht empfohlen, den unteren Gratträger zu entfernen.**

1. Reinigen Sie den Bereich um den unteren Grat und die Oberfläche des unteren Grats mit einer Bürste mit steifen Borsten, die nicht aus Metall besteht, z. B. einer Zahnbürste.
2. Für eine gründlichere Reinigung des unteren Gratträgers verwenden Sie einen kleinen Schlitzschraubendreher, um die Schrauben zu entfernen, die den Grat im Gratträger halten. Legen Sie die Schrauben beiseite und heben Sie den Grat aus dem Gratträger. Verwenden Sie dann

<sup>4</sup> If the upper burr carrier does not rotate clockwise with the burr removal tool alone, a set of pliers can be used to grip the tool for additional leverage

eine Bürste, um die Oberseite des unteren Gratträgers, die Rückseite des Grats und die Öffnung des Kaffeeaustrittsschachts zu reinigen. Nach der Reinigung des Grates und des Gratträgers verwenden Sie den Schraubendreher, um die Schrauben und den Grat wieder anzubringen. Achten Sie darauf, dass Sie die Schrauben beim Wiedereinbau nicht zu fest anziehen.

## WIEDEREINBAU DES OBEREN GRATTRÄGERS

1. Setzen Sie den oberen Gratträger auf die Mahlkammer. Er sollte auf gleicher Höhe mit der Mahlkammer sitzen. Wenn er nicht gerade sitzt, lässt er sich nicht richtig aufschrauben.
2. Verwenden Sie das Entgratungswerkzeug, um den oberen Gratträger gegen den Uhrzeigersinn zu drehen und ihn vorsichtig in die Mahlkammer einzuführen. Das Einfädeln des oberen Gratträgers in die Mahlkammer sollte mit minimalem Widerstand fließend sein. Wenn sich der obere Gratträger nur schwer drehen lässt, drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn aus dem Gewinde zu lösen, vergewissern Sie sich, dass er waagrecht steht und die Gewinde an der Mahlkammer und am Gratträger frei von gemahlenem Kaffee sind, und versuchen Sie es erneut.

## VERWENDUNG VON REINIGUNGSTABLETTEN

Mahlwerk-Reinigungstabletten sind dazu bestimmt, Gerüche und Kaffeeölrückstände zu absorbieren und zu entfernen, und sollten als Ergänzung zur normalen Reinigung betrachtet werden. Mahlwerk-Reinigungstabletten sollten die einzige Substanz sein, die zur Reinigung der inneren Teile des Mahlwerks verwendet wird. Beachten Sie, dass die Reinigungstabletten die oben aufgeführten normalen Reinigungsschritte nicht ersetzen und nicht zur Beseitigung einer Verstopfung verwendet werden können. Für die Reinigung des Mahlwerks mit Tabletten:

1. Nehmen Sie alle Bohnen aus dem Trichter und lassen Sie das Mahlwerk mit der Taste **START/STOPP (7)** laufen, um den im Mahlwerk verbliebenen Kaffee zu entfernen.
2. Stellen Sie die Mahlgradeinstellung auf 10 und geben Sie die empfohlene Menge der gewählten Reinigungstabletten in den leeren Bohnentrichter. Stellen Sie das Zielmahlgewicht gleich oder größer als das Gewicht der Reinigungstabletten für das Mahlwerk ein.
3. Setzen Sie den Satzbehälter ein und drücken Sie dann die Taste **START/STOPP**. Mahlen Sie alle Tabletten in den Behälter.
4. Danach empfehlen wir, etwa 30 g Kaffee zu mahlen (oder die in der Anleitung der Reinigungstabletten empfohlene Menge), um alle Tablettenreste zu entfernen.
5. Die gemahlene(n) Tabletten/Kaffee wegwerfen.

# GARANTIE & SERVICE

## INFORMATIONEN ZUR GARANTIE IN DEN USA & KANADA

Die beschränkte Garantie für Baratza-Kaffeemühlen beträgt 1 Jahr ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Diese Garantie deckt alle Material- und Verarbeitungsfehler (Teile und Arbeit) ab, einschließlich des kostenlosen Transports zu und von unserer Reparaturwerkstatt innerhalb der USA und Kanada. Diese Garantie gilt nicht für: unsachgemäßen Gebrauch, mangelnde Reinigung, Missbrauch, normale Abnutzung, nicht ordnungsgemäße Einstellung, Fremdkörper (Steine, Schrauben usw.) in den Bohnen oder Verwendungen, die nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch des Mahlens ganzer gerösteter Kaffeebohnen (geröstet nach dem 1. Knacken) entsprechen. Wenn das gekaufte Mahlwerk innerhalb eines Jahres ausfällt, senden Sie eine E-Mail an [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) oder rufen Sie uns unter +1 425-641-1245 oder gebührenfrei unter 877-701-2021 an. Weitere Informationen zu Garantie, Support und Fehlerbehebung finden Sie unter [www.baratza.com](http://www.baratza.com).

**Bitte beachten Sie:** Für Kaffeemühlen, die in den USA oder Kanada gekauft und ins Ausland versandt oder mitgenommen werden, gilt eine einjährige Garantie nur für Teile. Wenn die Mühle innerhalb eines Jahres nach dem Kaufdatum ausfällt, senden Sie uns einfach eine E-Mail an [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com) oder rufen Sie uns unter +1 425-641-1245 an. Bitte halten Sie die folgenden Informationen bereit, bevor Sie sich an Baratza wenden: 1) Nachweis des Kaufdatums und 2) Modell- und Seriennummer (auf der Unterseite der Mühle). Ein Baratza-Vertreter wird sich mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu ermitteln und einen Lösungsweg vorzuschlagen. Der Kunde ist verantwortlich für die Zahlung der Frachtkosten und aller Zölle und Steuern für Ersatzteile, die Baratza schicken kann. Der Kunde ist auch dafür verantwortlich, die für die Reparatur der Mühle erforderlichen Arbeitskosten zu tragen.

## INFORMATIONEN ZUR INTERNATIONALEN GARANTIE

Für alle Länder außerhalb der USA und Kanadas gilt, dass die Garantie, der Support und der Service durch den internationalen Händler, bei dem die Mühle gekauft wurde, gewährleistet werden. Wenn die Kaffeemühle bei einem Händler außerhalb des Landes, in dem der Kunde wohnt, gekauft wurde, muss der Kunde unter Umständen die Versandkosten für die Wartung der Kaffeemühle übernehmen und für den Service bezahlen.

## KAUFNACHWEIS & PRODUKTREGISTRIERUNG

Die Kaffeemühle kann unter [www.baratza.com/register-your-grinder](http://www.baratza.com/register-your-grinder) registriert werden. Die Registrierung ermöglicht es uns, den Registrierenden im unwahrscheinlichen Fall einer Produktsicherheitsmeldung zu kontaktieren und hilft uns, die Bestimmungen des Consumer Product Safety Act einzuhalten. Die Seriennummer befindet sich auf der Unterseite der Kaffeemühle. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf, auf dem das Kaufdatum vermerkt ist.

## FÜR REPARATUREN ODER FRAGEN

E-Mail: [support@baratza.com](mailto:support@baratza.com)  
Teile und Informationen finden Sie unter: [www.baratza.com](http://www.baratza.com)  
Für Hilfe bei der Fehlerbehebung:  
[www.baratza.com/troubleshooting](http://www.baratza.com/troubleshooting)